

## **D o d a t o k č. 2**

### **k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky**

**Referenčné číslo ÚVSR: Podprojekt 11**

Úrad vlády Slovenskej republiky (ďalej len „ÚV SR“):

Organizácia: Úrad vlády SR  
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00151513  
v zastúpení: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR

a

Konečný prijímateľ (ďalej len „Konečný prijímateľ“):

Názov: Ústav krajinnej ekológie Slovenskej akadémie vied  
Sídlo: Štefánikova 3, 814 99 Bratislava  
Právna forma: príspevková organizácia pôsobiaca na základe §15 Zákona č.  
133/2002 Z.z. o Slovenskej akadémii vied a uznesenia  
predsedníctva SAV č. 801 zo dňa 5.12.2003 a jeho  
Rozhodnutia č. 962/0214/2003 zo dňa 19.12.2003.  
IČO: 00679119  
v zastúpení: Ing. Július Oszlányi, CSc., riaditeľ

ďalej len „zmluvné strany“

### **u z a v r e l i**

dodatok č. 2 (ďalej len „Dodatok“), ktorým sa mení znenie Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, uzatvorenej dňa 31. 1. 2008, vedenej pod referenčným číslom ÚV SR: Podprojekt 11, podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „pôvodná zmluva“), a t a k t o :

**I.**

Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanovením článku XXII ods. 5 pôvodnej zmluvy uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa menia ustanovenia ods. 2 článku VI – Výška nenávratného finančného príspevku, pôvodnej zmluvy. Tento odsek znie nasledovne :

„ 2) Nenávratný finančný príspevok poskytnutý podľa tejto Zmluvy Konečnému prijímateľovi sa skladá :

- a) z príspevku z FM EHP 129 470,37 Sk (45% z nenávratného finančného príspevku),
- b) z príspevku z NFM 129 470,37 Sk (45% z nenávratného finančného príspevku ),
- c) z príspevku zo štátneho rozpočtu 14 385,60 Sk (5% z nenávratného finančného príspevku) k príspevku z FM EHP,
- d) z príspevku zo štátneho rozpočtu 14 385,60 Sk (5% z nenávratného finančného príspevku) k príspevku z NFM.“

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

**III.**

Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

**IV.**

Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne právne spôsobilé na právne úkony, ich prejavy sú určité a zrozumiteľné. Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok .

**V.**

Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

**VI.**

Tento Dodatok je vyhotovený v 6 origináloch, z ktorých konečný prijímateľ obdrží 2 originály, ÚV SR – NKB 4 originály. Jeden z týchto originálov predloží ÚV SR – NKB MF SR - PO.

**VII.**

Zmluvné strany prehlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa 29.5.2008

V Bratislave dňa 29.5.08

.....  
**Úrad vlády Slovenskej republiky**

v zastúpení

**Ing. Igor Federič**

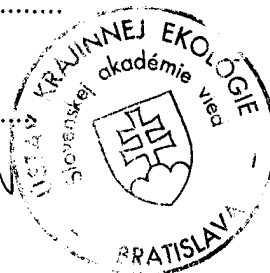
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

.....  
**Ústav krajinej ekológie  
 Slovenskej akadémie vied**

v zastúpení

**Ing. Július Oszlányi, CSc.**

riaditeľ



**D o d a t o k č. 3**

**k Zmluve  
o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného  
mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho  
rozpočtu Slovenskej republiky**

**Referenčné číslo ÚV SR: Podprojekt 11**

Úrad vlády Slovenskej republiky (ďalej len „ÚV SR“):

|              |  |
|--------------|--|
| Organizácia: | Úrad vlády SR                            |
| Sídlo:       | Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava    |
| IČO:         | 00151513                                 |
| v zastúpení: | Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR |

a

Konečný prijímateľ (ďalej len „Konečný prijímateľ“):

|               |  |
|---------------|--|
| Názov:        | Ústav krajinnej ekológie Slovenskej akadémie vied  |
| Sídlo:        | Štefánikova 3, 814 99 Bratislava   |
| Právna forma: | príspevková organizácia pôsobiaca na základe §15 Zákona č. 133/2002 Z.z. o Slovenskej akadémii vied a uznesenia predsedníctva SAV č. 801 zo dňa 5.12.2003 a jeho Rozhodnutia č. 962/0214/2003 zo dňa 19.12.2003. |
| IČO:          | 00679119   |
| v zastúpení:  | Ing. Július Oszlányi, CSc., riaditeľ   |

ďalej len „zmluvné strany“

**u z a v r e l i**

Dodatok č. 3 (ďalej len „Dodatok“), ktorým sa mení znenie Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, uzatvorenej dňa 28. 1. 2008, vedenej pod referenčným číslom ÚV SR: Podprojekt 11 v znení Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „pôvodná zmluva“), a t o t a k t o :

## I.

Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanovením článku XXII ods. 5 pôvodnej zmluvy zatvárajú tento Dodatok, ktorým sa menia ustanovenia uvedených článkov a znenie Prílohy č. 1 pôvodnej zmluvy nasledovne:

a) ustanovenie článku III odsek 3 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
 „Konečný prijímateľ je povinný predložiť Správu o ukončení Podprojektu najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa doručenia formuláru Správy o ukončení Podprojektu od ÚV SR - NKB.“

b) ustanovenie článku III odsek 5 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
 „Aktivity Podprojektu musia byť zrealizované najneskôr do štyroch kalendárnych mesiacov odo dňa nasledujúceho po prvom dni účinnosti Zmluvy.“

c) ustanovenie článku V odsek 1 písm. b) pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
 „vznikli Konečnému prijímateľovi odo dňa nasledujúceho po prvom dni účinnosti tejto Zmluvy a najneskôr do štyroch kalendárnych mesiacov odo dňa nasledujúceho po prvom dni účinnosti tejto Zmluvy a boli konečným prijímateľom zúčtované do dátumu finančného vysporiadania Podprojektu.“

d) ustanovenie článku V odsek 5 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
 „Konečné akceptovateľné žiadosti o platbu musí Konečný prijímateľ doručiť ÚV SR – NKB bezodkladne, najneskôr do siedmich kalendárnych mesiacov odo dňa nasledujúceho po dni účinnosti tejto Zmluvy. Žiadosti o platbu doručené v neskoršom termíne alebo považované ÚV SR – NKB za neakceptovateľné nepredstavujú nárok na vyplatenie platby.“

e) ustanovenie článku VIII odsek 9 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
 „Posledných 5% z celkových oprávnených výdavkov na Podprojekt financuje Konečný prijímateľ z vlastných zdrojov. Po fyzickom ukončení Podprojektu Konečný prijímateľ predkladá ÚV SR - NKB Priebežnú správu o Podprojekte spolu s účtovnými dokladmi a výpismi z účtu preukazujúcimi úhradu výdavkov v Podprojekte. Konečný prijímateľ predkladá žiadosť o refundáciu na predpísanom formulári spolu so Správou o ukončení Podprojektu. ÚV SR - NKB overí uskutočnené výdavky a skontroluje predložené dokumenty a v prípade schválenia Správy o ukončení Podprojektu prevedie ÚV SR - NKB finančné prostriedky vo výške schválenej žiadosti o refundáciu na účet Konečného prijímateľa.“

f) ustanovenie článku XVIII pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
 „Podprojekt je ukončený po fyzickom ukončení a po finančnom vysporiadaní na základe schválenia Správy o ukončení Podprojektu.“

g) ustanovenie článku XXII odsek 5 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:  
 „S výnimkou ods. 2 čl. XXI tejto Zmluvy, ods. 9 tohto článku a Prílohy č. 1, ktorá sa mení schválením revidovaného Plánu realizácie Podprojektu ÚV SR – NKB, je túto Zmluvu možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto Zmluvy prerokujú zmluvné strany najneskôr do 20 pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.“

II.

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

III.

Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

IV.

Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne právne spôsobilé na právne úkony, ich prejavy sú určité a zrozumiteľné. Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

V.

Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

VI.

Tento Dodatok je vyhotovený v 6 origináloch, z ktorých konečný prijímateľ obdrží 2 originály, ÚV SR – NKB 4 originály. Jeden z týchto originálov predloží ÚV SR – NKB MF SR - PO.

VII.

Zmluvné strany prehlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

28. 05. 2008

V Bratislave dňa .....

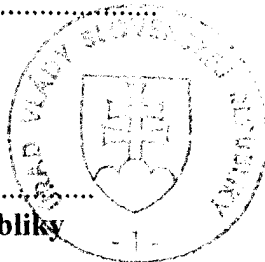
V Bratislave dňa 31. 5. 2008 .....

.....  
Úrad vlády Slovenskej republiky

v zastúpení

**Ing. Igor Federič**

vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



.....  
Ústav krajinnej ekológie  
Slovenskej akadémie vied

v zastúpení

**Ing. Július Oszlányi, CSc.**

riaditeľ

